

Ἄλλὰ μὴ, μὴ πιστεύετε· δὲν πάλλαι ἡ καρδία·
Καὶ τὰ ἡνία τῆς ψυχῆς μόνῃ κρατεῖ ἡ ὕλη.

Ἐρῶντες ἄνθρωποι μωροὶ, θηρεύοντες χρυσίον.
Ζυγίζετε τὴν νόμφην σας ἔς τὴν πλάστιγγα
(τοῦ Κροίτου·
Τοὺς κρίκους τοὺς μεταλλικοὺς, καθ' ὅλον σας
(τὸν βίον.
Στείλθετε τῆς συζυγικῆς ἀπατηλῆς ἀλύσου.

Παρθένος ῥοδοπάρειος «σὲ ἀγαπῶ» ψελλίζει·
Ἀλλὰ ἰδὲ, τὸ βλέμμα τῆς, τὸ λεπτολόγον φύσει,
ντὸς τῶν θυλακίων σου λάθρα ἐξακοντίζει,
Καὶ προσπαθεῖ τὸν πλοῦτόν σου μακρόθεν νὰ
(μετρήσῃ.

Γραῖδια, κατάλογον κρατοῦντα εἰς τὰς χεῖρας,
Κ' ἐντὸς αὐτοῦ ἐγγράφοντα τῶν γυναικῶν τὴν
(προῖκα,
Κρούουσι τῶν γειτόνων των, συχνὰ συχνὰ, τὰς
(θύρας,
Καὶ ἐρμαθιάζουν τοὺς γαμβροὺς ὡς Κ α λ α -
μ ά τ α ς σ ὺ κα.

«—Ὁ Ν. ζητεῖ νὰ νυμφευθῇ· σοὶ ὁμιλῶ ἐντίμως·
«Καλὸς γαμβρὸς, ὑπέρπλουτος, ἀρνί' ἔς τὴν
(καλωσύνη.
» Ἀλλὰ ζητεῖ νὰ πωληθῇ ὀλίγον ὑπερτίμως·
«Ἡ κόρη σου ἡ μοναχὴ εἰπέ μοι πύσιν δίνει;—»

Ἐρῶντες ἄνθρωποι μωροὶ θηρεύοντες χρυσίον.
Ζυγίζετε τὴν νόμφην σας ἔς τὴν πλάστιγγα
[τοῦ Κροίτου·
Τοὺς κρίκους τοὺς μεταλλικοὺς, καθ' ὅλον σας
[τὸν βίον,
Στείλθετε τῆς συζυγικῆς ἀπατηλῆς ἀλύσου!

Ἐσπέραν τινὰ ἔξωθεν πολυτελοῦς οἰκίας
Διέβαινον καὶ ἤκουσεν χοροῦ ποδοκροτήσεις,
Καὶ καγχασμοὺς, καὶ γέλωτας, ὀργάνων συμ-
[φωνίας,
Καὶ ᾄσματα ἐρωτικὰ, φωνῶν πολλῶν συγχύσεις.

«Ἐξω τῆς θύρας ἵστατο τῶν περιέργων πλῆθος.
«Γί' τρέχ', ἡρώτησα, πρὸς τί ἡ τόση εὐθυ-
[μία;»
«—Γάμος, μοι λέγει γραῖξ τις μὲ σοδαρὸν τὸ
(ἦθος
«Γίνεται γάμος, κ' ἐρωτᾷς; πολλὴ ἀνοησία.

Τοῦ ὁμεναίου σόντροφον τὸν ἔρωτα νομίσας
Εἰς τὴν οἰκίαν τὴν παιδρὰν διηύθυνα τὸ βῆμα.
καὶ εἰς προαύλιον λαμπρὸν λαθραίως παρεισδύσας,
κλίμακα ταπητόστρωτον ἀνέβην παραχρῆμα.

Πολυτελῆς τις αἴθουσα προσκεκλημένων βρῖθαι·
Ἐκεῖ γυναῖκες ᾄδουσι καὶ νέοι μουσουργοῦσι...

Ἄλλὰ τὸν ἔρωτα ζητῶ· τὸν ἔρωτα...—Εὐήθη!
καὶ δὲν ἄκους πλησίον σου τί μέταλλα ἤχοῦσι;

Εἰς παρακείμενον μικρὸν καὶ κρύφιν τι δῶμα,
ὁ πολυθρύλλητος γαμβρὸς ἀφίνων πάντα λῆρον,
στήλας σωρεύει ἀργυρῶν, μελωδικῶν ταλλήρων,
καὶ μειδιῶν τὰ ἀριθμεῖ μὲ ἀτενὲς τὸ ὄμμα.

Εἶναι ἡ προῖξ του... ὦ θεοί! ὁ ἔρωτος ποῦ φωλεύει;
Εἰς βράχους, ἢ εἰς σπήλαια; ἀπέθανεν; ἐτάφη;
—Μὴ φλυαρεῖτε ποιηταί· κανεῖς δὲν σὰς πιστεύει
Εἰς τῶν θνητῶν τὰ χρονικά ὁ ἔρωτος δὲν ἐγγράφη.

—ἔρωτος— εἶναι αἰώνιος τοῦ κόσμου κωμωδία,
«Ὁλ' οἱ θνητοὶ τὸν φέρουσιν εἰς τὰ ψευδῆ των
[χείλη.

ἄλλὰ, μὴ, μὴ πιστεύετε, δὲν πάλλαι ἡ καρδία,
καὶ τὰ ἡνία τῆς ψυχῆς μόνῃ κρατεῖ ἡ ὕλη.
Κωνσ(πολις, 23 Αὐγούστου 1869.

Δ.

ΠΑΝΔΙΣΙΑ.

Στατιστικά. — Κατὰ τοὺς μῆνας Αὐ-
γουστον καὶ Σεπτέμβριον τοῦ τρέχοντος ἔ-
τους ἀπώλεσθησαν ἐν ὅλῳ 381 πλοῖα·
τούτέστιν 164 ἀγγλικά, 49 γαλλικά, 23
γερμανικά, 22 νορβηγικά, 17 ἑλληνικά,
14 ἀμερικανικά, 13 ὀλλανδικά, 9 ἰταλικά,
8 σουηδικά, 7 δανικά, 6 ῥωσικά καὶ 42
διαφόρων σημαίων. Ἐκ τούτων 25 εἶναι
ἀτμόπλοια, 24 πειρατικά καὶ 15 ἀπώλε-
σθησαν αὐτανδρα.

— Ἐκ προσφάτου τινὸς στατιστικῆς μαν-
θάνομεν ὅτι τὴν στιγμὴν ταύτην εὐρίσκον-
ται ἐν Παρισίοις 4,730 ζαχαροπλαστεῖα
καὶ καφενεῖα ἐξ ὧν 20 ἰδίως κατασκευά-
ζουσι παγωτὰ καὶ γλυκύσματα διὰ τραπέ-
ζας καὶ συναναστροφάς. Ἐκτὸς δὲ τούτων
ὑπάρχουσι 64 μουσικὰ καὶ ὠδικὰ καφενεῖα
(cafés chantants, cafés concerts). — Τὰ
καθ' ἑαυτὸ καφενεῖα ἐπασχολοῦσιν 8—10
χιλ. προσώπων, καὶ αἱ ὑποθέσεις των ἀνα-
βαίνουνσι κατ' ἔτος μέχρις 120 ἑκατομυ-
ρίων φράγκων! Σχεδὸν εἰς πάντα τὰ καφε-
νεῖα, ὁ μισθὸς τῶν ὑπηρετῶν πληροῦνται
ὑπὸ τῶν φοιτητῶν τοῦ καφενεῖου διὰ τοῦ
λεγομένου roughtoise, συνισταμένου εἰς 5—
10 λεπτά. Τὸ σύνολον τῶν roughtoises

τούτων τῶν δεδομένων εἰς τὰ 4,730 καφενία καὶ ζαχαροπλαστεία τῶν Παρισίων ὑπολογίζεται κατ' ἔτος εἰς 5 ἑκατομύρια φράγκων.

— Ἐχομεν ὑπ' ὄψιν περίεργον στατιστικὴν τῶν τοῦ κεραυνοῦ αποτελεσμάτων. Εἰς διάστημα 29 ἐτῶν ἀπὸ τοῦ 1835 — 1863 ἐν Γαλλίᾳ 2,238 ἄνθρωποι ἀπέθανον προσβληθέντες ὑπὸ τοῦ κεραυνοῦ. Ὁ μέγιστος ὁρος κατ' ἔτος ἦν 144, ὁ ἐλάχιστος 48. Ἐὰν ὁμῶς εἰς τοὺς νεκροὺς προσθέσωμεν καὶ τοὺς τραυματισθέντας ὁ ὅλικός ἀριθμὸς τῶν θυμάτων τοῦ κεραυνοῦ ὑπερβαίνει τὰς 6,700 καὶ ὁ μέσος ὁρος κατ' ἔτος εἶναι 230. Περίεργον δ' εἶναι ὅτι ὁ κεραυνὸς προσβάλλει πλείοτερον τὰς γυναῖκας· οὕτως ἐπὶ 880 θυμάτων προσβληθέντων ἀπὸ τοῦ 1854—1863, μόνον 233 εἶναι ἄνδρες, αἱ δ' ἐπίλοιποι γυναῖκες. Ἐκ τῶν 6,714 κεραυνοπλήκτων, οἱ 4,700 περίπου προσεβλήθησαν ἐν τῷ σκότεινῳ ὑπὸ δένδρα, ὅπερ δεικνύει ἀσφαλῶς τὸ ἐπικίνδυνον τῆς προφυλάξεως ταύτης. Εἶναι δὲ περίεργος ἡ ἀγάπη ἣν ἔχει ὁ κεραυνὸς πρὸς τινὰ δένδρα· οὕτως ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ 28 παραδειγμάτων δένδρων κεραυνοβοληθέντων, 9 ἦσαν δρυς, 7 λεῦκαι, 4 σφένδαμνοι, 3 ἰτέαι, 2 καστανεαί, 1 καρύα, 1 λευκάκανθα, 1 πετελέα.

— Εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον κατ' ἔτος παράγονται 200 ἑκατομύρια τόνων γαιανθράκων. Πρὸς ἐξαγωγὴν τούτων ἐργάζονται εἰς τὰ διάφορα μέρη τοῦ κόσμου 700,000 ἐργάται ἐν τοῖς γαιανθρακωρυχείοις. Οἱ γαιάνθρακες οὗτοι μεταχειρίζονται πρὸς φωτισμὸν, πρὸς θέρμανσιν λεβήτων, πρὸς ἐξαγωγὴν ἐλαίων καὶ χρωμάτων· ἐν μόνῃ τῇ Γαλλίᾳ κινουσι 22,516 μηχανὰς παριστώσας δύναμιν 647,820 ἵππων ἀτμοῦ ἢ 4,833,670 ἵππων φορτηγῶν ἢ ἀκόμη 12,975,690 ἀνθρώπων. Ἐν πολέμικόν ἀτμόπλοιον διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν μηχανῶν τοῦ ὁποίου κατηναλώθησαν 25—30,000 τόνοι γαιανθράκων καταναλίσκει βαδίζον 60—70 τόνους καθ' ἑκάστην. Διὰ τὸν φωτισμὸν τοῦ ἀερίοφωτος, τὸ ὅποιον ἐξάγεται ἐκ γαιανθράκων, μόνον τὸ Λονδὶνον ἔχει 48 καταστήματα ἐπασχολοῦντα 45,000 ἐργάτας καὶ ἔχοντα πρόσδοτον κατ'

ἔτος 44 ἑκατομμυρίων φράγκων. Οἱ Παριῖοι καταναλίσκουσι κατ' ἔτος 50 δισεκατομύρια λιτρῶν ἀερίοφωτος κυκλοφοροῦντος ἐν σιωλῇσι 500 χιλιομέτρων καὶ παραγομένου ὑπὸ 300 ἑκατομμυρίων χιλιογράμμων γαιανθράκων. — Ὁ τόνος τῶν γαιανθράκων ἀξίζει 8—10 φράγκα καὶ ἐπομένως ἡ ἀξία τῶν 200 ἑκατομμυρίων τόνων γαιανθράκων τῶν καθ' ἑκάστον ἔτος παραγομένων παρουσιάζει ποσὸν ΔΥΟ ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ φράγκων κατ' ἔτος.

* *

Μουσικὸς καὶ θεατρικὸς κόσμος. — Ὁ μελοποιὸς *Ερρίκος Πετρέλλας* ἔδωκε τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἐν Ταυρίνῳ νέον μελόδραμα *i promessi Sposi* ἐπιγραφόμενον ἔχον ὡς ὑπόθεσιν τὸ λαμπρὸν μυθιστόρημα τοῦ Ἰταλοῦ *Alessandro Manzoni*. Ἐμμανῶς ὑπὸ τοῦ κοινοῦ ἐχειροκροτήθη τὸ νέον τοῦτο μελόδραμα, πλέον δ' ἢ εἰκοσάκις προσεκληθή ἐπὶ τῆς σκηνῆς ὁ γέρον μελοποιός.

— Ἐν τῷ θεάτρῳ *Απόλλων* τῆς Βενετίας παρεστάθη νέον μελόδραμα τοῦ μελοποιῶ *Malopieri* ἐπιγραφόμενον *Alberigo da Romano*. Ἡ ὑποδοχὴ τοῦ μελοδράματος ἦν ἀρίστη, αἱ δ' ἐφημερίδες ἐξαίρουσιν αὐτό.

— Διὰ τὴν νέαν Ὁρέα τῶν Παρισίων, τὸ μεγαλοπρεπὲς τοῦτο θέατρον ὅπερ πιθανῶς θέλει ἀποπερατωθῆ τὸ προσεχές ἔαρ ἐτοιμάζει ὁ *Βέρδης* νέον μελόδραμα *Patrie!* τῆς ὑποθέσεως ληφθείσης ἐκ τοῦ ὁμωνύμου δράματος τοῦ *Jules Sardou*.

— Ἡ *Ἑλληνικὴ δραματικὴ Ἑταιρεία* ἡ ὑπὸ τῶν ΚΚ. Π. Σούτσα καὶ Δ. Ταβουλάρη διευθυνομένη κάμνει μέγιστον κρότον ἐν Κωνσταντινουπόλει. Αἱ παραστάσεις αὐτῆς διδόμεναι καθ' ἑκάστην Δευτέραν καὶ Παρασκευὴν ἐν τῷ θεάτρῳ Νιούμ φοιτῶνται ὑπὸ πλῆθος ἀπέριου, ἐν ᾧ διαλάμπει ἡ ἀνωτέρα Ἑλληνικὴ τῆς Κωνσταντινουπόλεως κοινωρία. Μεταξὺ τῶν ἐπιτυχόντων δραμάτων ἀναφέρομεν τὸν *Ταρτούφον*, τὸν *Ἐξηνταβελόνην*, τὴν *Λουίζαν Μύλλερ*, τὸν *Χαρτοπαίκτην* καὶ ἐπ' ἐσχάτων τὴν *Μερόπην* τοῦ Κ. Βερναρδάκη.

* *

Δημόσια ἔργα. — Τὸ μετὰ τὸν ἰσθμὸν τοῦ Σουέζ μέγιστον τοῦ αἰῶνός μας κολοσσιαῖον

κατόρθωμα, ἡ διάτρησις τῶν Ἀλπεων πρὸς κατασκευὴν σιδηροδρόμου ἐγγίζει εἰς τὸ τέλος αὐτοῦ. Δὲν ὑπολείπονται ἤδη ἢ 2,020 μέτρα ὅπως διατρηθῶσιν, ἐλπίζεται δ' ὅτι τὸ προσεχὲς θέρος ἡ ἐργασία θέλει περαιωθῇ.

— Πολὺς ἐν Εὐρώπῃ γίνεται λόγος περὶ κατασκευῆς σιδηροδρόμου ἐνοῦντος τὰς Ἀθήνας μὲ τὸν κόλπον τῆς Ἀργεῖς. Αἱ ὀλικαὶ τῆς ἐπιχειρήσεως δαπάναι ὑπελογίσθησαν εἰς 67 ἑκατομμύρια φράγκων.

— Ἡ Βουλὴ ἐψήφισε νομοσχέδιον δι' οὗ παραχωροῦνται ἐθνικαὶ γαῖαι παρὰ τὸ Στάδιον πρὸς ἀνέγειναι τοῦ Ζαππείου οἰκοδομήματος πρὸς τέλεσιν τῶν Ὀλυμπίων. Ἡ ὀλικὴ τοῦ κτιρίου δαπάνη ὑπελογίσθη εἰς 700,000 δραχμάς. Θέλει δ' εἶσθαι περατωμένον ἐντὸς τριῶν ἐτῶν. Τὸ σχετικὸν Β. διάταγμα ἐξεδόθη καὶ μετὰ τὰς ἐορτάς τίθεται ὁ θεμέλιος τοῦ οἰκοδομήματος λίθος.

— Ὁ ἀρχιτέκτων Κ. Barlow κατεσκεύασεν ἐν Λονδίνῳ νέαν ὑπόγειον διόδον ὑπὸ τὸν Τάμεϊν. Τὸ ἔργον ὅπερ μετὰ ἓνα μῆνα ἀποπερατοῦται ἐστοίχισεν ἐν συνόλῳ 400,000 φράγκων. Ἡ ἐσωτερικὴ διάμετρος τῆς διόδου εἶναι 2, 1/2 - 10.

* *

Φιλολογικὸς καὶ ἐπιστημονικὸς κόσμος. — Ὁ Κ. Keimond ἀοιδὸς ἐν τῷ θεάτρῳ Ορέγα τῶν Παρισίων παρουσίασεν εἰς τὴν ἑταιρίαν πρὸς ἐνθάρρυνσιν τῶν τεχνῶν σχεδίων τηλεγράφου ὅστις ἐκτυποῖ συνεπείᾳ ὥραιότητος μηχανικῆς συσκευῆς. Ὁ εἰσηγητὴς τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ὑπὸ τῆς ἑταιρίας ἐκλεχθείσης ἀποφαίνεται ὑπὲρ τοῦ σχεδίου καὶ προτείνει ὅπως εἰσαχθῇ ὅσον τάχιστα διότι καὶ εὖωνος εἶναι καὶ εὐχρηστάτατος.

— Κατὰ νέας παρατηρήσεις τοῦ Γάλλου ἱατροῦ Combe τὸ κρεώζωτον ἱατρεύει, ἔνδεκα φορὰς ἐπὶ δώδεκα τὸν τυφοειδῆ πυρετὸν, τοῦ ὁποῦ ἡ αἰτία λέγει ὅτι εἶναι μικροσκοπικὰ ζῷα.

— Πρὸ τινος ἐφήρμασαν ἐν Γαλλίᾳ τὴν διὰ πετρελαίου θέρμασιν τῶν λεβήτων τῶν ἀτμαμαξῶν. Ὁ Κ. Henri Saint-Claire Deville ποιήσας νέα πειράματα ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Γαλλικὴν ἐπὶ τῶν ἐπιστημῶν ἀκαδημίαν τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐργασιῶν

του ὅπερ εἶναι λίαν εὐάρεστον. 3—5 χιλιογράμμα πετρελαίου ἀρκοῦσι διὰ χιλίων μέτρων ἀπόστασιν.

— Εἴχομεν ἀναφέρει πέρυσιν τὸν δι' ἡλεκτρικοῦ φωτὸς φωτισμὸν τῶν πλοίων. Τὸ αὐστριακὸν θαλαμηγὸν Greif, οὗ ἐπέβαινεν ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας ὅτε διέβη ἐκ Πειραιῶς, ἐφήρμοσε τὸν φωτισμὸν τοῦτον λίαν ἐπιτυχῶς. Ἢδη δ' ἐφηρμόσθη ὁ φωτισμὸς οὗτος καὶ εἰς τὸ νέον Γαλλικὸν θαλαμηγὸν Χελιδών.

— Τῷ 1874 παγκόσμιος ἔκθεσις θέλει γίνεαι ἐν Νέα Ὑόρκῃ. Τὴν ἐπιχείρησιν ταύτην ἀνέλαβον ἰδιῶται, οἵτινες συνέστησαν ἑταιρίαν μὲ κεφάλαιον 2,000,000 δολλάρων διηρημένων εἰς 20,000 μετοχάς.

ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ

τῆς ἐκθέσεως περὶ διαττόντων ἀστέρων.

Σελ. 260 στηλ. 2 στιχ. 10, μετὰ τὴν λέξιν πλανητῶν πρόσθετες τῶν δορυφόρων.

Σελ. 261 στηλ. 1 στιχ. 2 μετὰ τὴν λέξιν ἀερολίθους πρόσθετες ἀστέρας.

Σελ. 262 στιχ. 10 κάτωθεν ἀντὶ παρουσιάζονται γράφε παρουσιάζοντας.

Σελ. 263 στηλ. 1 στιχ. 24 κάτωθεν. ἀντὶ 1853 γράφε 1833.

Αὐτόθι στιχ. 4 κάτωθεν ἀντὶ ἡ Γῆ αὕτη γράφε ἡ Γῆ. σελ. 260 στηλ. 1 στιχ. 9 κάτωθεν ἀντὶ πράγματι καὶ γράφε πραγματικά.

Σελ. 264 στηλ. 2 στιχ. 24 ἀντὶ ἐκ τῶν πολλῶν γράφε πολλῶν ἐκ τῶν.

Αὐτόθι στιχ. 16 κάτωθεν ἀντὶ ἐπὶ τοῦ γράφε ἀπὸ τοῦ. Σελ. 265 στιχ. 19 ἀντὶ 223 γράφε 213.

Καὶ ἄλλα δὲ πολλὰ σφάλματα, μάλιστα περὶ τὴν στίξιν, παρεσέφρυσαν ἐν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ, ἕνεκα τοῦ κατεσπυσμένου τῆς διορθώσεως.